

## **Antrag**

### **des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)**

**zum Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des  
Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1973  
(Haushaltsgesetz 1973)**

**— Drucksachen 7/250, 7/599 —**

**hier: Einzelplan 23**

Geschäftsbereich des Bundesministers  
für wirtschaftliche Zusammenarbeit

### **Antrag des Ausschusses**

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 23 mit den aus anliegender Gegenüberstellung ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen unverändert nach der Vorlage — Drucksache 7/250 Anlage — anzunehmen.

Bonn, den 7. Juni 1973

#### **Der Haushaltsausschuß**

**Leicht**

**Esters**

Vorsitzender

Berichterstatte

## Zusammenstellung

### des Entwurfs des Einzelplans 23

Geschäftsbereich des Bundesministers für wirtschaftliche Zusammenarbeit  
— Drucksache 7/250 Anlage —  
mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

#### Entwurf

#### Beschlüsse des 8. Ausschusses

### Kap. 23 01 Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit

Tit. 119 99 Vermischte Einnahmen 10 000 DM

Tit. 119 99 Vermischte Einnahmen 30 000 DM

Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten  
9 596 500 DM

Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten  
10 396 500 DM

#### Planstellen

1973 1972

Bes.-Gr. B 3	26	26	Ministerialräte
Bes.-Gr. A 15	41	41	Regierungsdirektoren, Landforstmeister
Bes.-Gr. A 13/14	39	39	Regierungsräte, Regie- rungslandwirtschaftsräte/ Oberregierungsräte, Oberregierungslandwirt- schaftsräte
Bes.-Gr. A 12	20	20	Amtsräte
Bes.-Gr. A 11	9	9	Regierungsamtmänner
Bes.-Gr. A 9/11	3	2	Regierungsinspektoren, Bibliotheksinspektoren/ Regierungsoberinspekto- ren, Bibliotheks- oberinspektoren
Bes.-Gr. A 8	3	3	Regierungshaupt- sekretäre, davon 1 kw mit Ablauf des 31. März 1973
Bes.-Gr. A 7	2	2	Regierungsobersekretäre

#### Leerstellen

1. für Beamte, die unter Wegfall der Dienstbezüge beurlaubt sind:
- a) an Einrichtungen der Entwicklungshilfe im In-land:

#### Planstellen

1973 1972

Bes.-Gr. B 3	28	26	Ministerialräte
Bes.-Gr. A 15	51	41	Regierungsdirektoren, Landforstmeister
Bes.-Gr. A 13/14	44	39	Regierungsräte, Regie- rungslandwirtschaftsräte/ Oberregierungsräte, Oberregierungslandwirt- schaftsräte
Bes.-Gr. A 12	21	20	Amtsräte
Bes.-Gr. A 11	10	9	Regierungsamtmänner
Bes.-Gr. A 9/10	4	2	Regierungsinspektoren, Bibliotheksinspektoren/ Regierungsoberinspekto- ren, Bibliotheks- oberinspektoren
Bes.-Gr. A 8	3	3	Regierungshaupt- sekretäre
Bes.-Gr. A 7	1	2	Regierungsobersekretäre

#### Leerstellen

1. für Beamte, die unter Wegfall der Dienstbezüge beurlaubt sind:
- a) an Einrichtungen der Entwicklungshilfe im In-land:

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 23 01)

1973 1972			1973 1972		
Bes.-Gr. B 3	4	4	Ministerialräte	Bes.-Gr. B 3	5 4
				<b>Bes.-Gr. A 11</b>	<b>1 —</b>
					<b>Regierungsamtmann</b>
b) an öffentliche zwischenstaatliche oder überstaatliche Einrichtungen:			b) an öffentliche zwischenstaatliche oder überstaatliche Einrichtungen:		
1973 1972			1973 1972		
Bes.-Gr. A 15	1	1	Regierungsdirektor	Bes.-Gr. A 15	6 1
				<b>Bes.-Gr. A 13/14</b>	<b>2 —</b>
					<b>Regierungsräte/ Oberregierungsräte</b>
d) für Beamte, die Koordinierungs-, Evaluierungs- und ähnliche Aufgaben in Entwicklungsländern wahrnehmen sollen:			d) für Beamte, die Koordinierungs-, Evaluierungs- und ähnliche Aufgaben in Entwicklungsländern wahrnehmen sollen:		
Bes.-Gr. A 11	1	1	Regierungsamtmann	Bes.-Gr. A 11	— 1
Tit. 422 03	Unterhaltszuschüsse der Beamten auf Widerruf im Vorbereitungsdienst		Tit. 422 03	Unterhaltszuschüsse der Beamten auf Widerruf im Vorbereitungsdienst	
	55 000 DM			— DM	
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten		Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten	
	5 365 500 DM			5 605 500 DM	
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter		Tit. 426 01	Löhne der Arbeiter	
	489 100 DM			517 100 DM	
Tit. 441 01	Beihilfen auf Grund der Beihilfevorschriften		Tit. 441 01	Beihilfen auf Grund der Beihilfevorschriften	
	550 000 DM			610 000 DM	
Tit. 451 02	Zuschüsse zur Gemeinschaftsverpflegung und zu Gemeinschaftsveranstaltungen		Tit. 451 02	Zuschüsse zur Gemeinschaftsverpflegung und zu Gemeinschaftsveranstaltungen	
	108 500 DM			105 300 DM	
Tit. 511 01	Geschäftsbedarf		Tit. 511 01	Geschäftsbedarf	
	125 000 DM			120 000 DM	
Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften		Tit. 512 01	Bücher und Zeitschriften	
	59 000 DM			60 000 DM	
Tit. 513 01	Post- und Fernmeldegebühren		Tit. 513 01	Post- und Fernmeldegebühren	
	510 000 DM			450 000 DM	
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen		Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	
	2 050 000 DM			1 850 000 DM	
Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben		Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben	
	30 000 DM			25 000 DM	
Tit. 712 03	Neu- und Umbaumaßnahmen für die Deutsche Stiftung für Entwicklungsländer auf dem Grundstück Berlin-Tegel, Reiherwerder 2. Teilbetrag		Tit. 712 03	Neu- und Umbaumaßnahmen für die Deutsche Stiftung für Entwicklungsländer auf dem Grundstück Berlin-Tegel, Reiherwerder	
	3 800 000 DM			— DM	
	Verpflichtungsermächtigung			Verpflichtungsermächtigung	
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1974 bis zu			Haushaltsjahr 1974 bis zu	
	Haushaltsjahr 1975 bis zu			Haushaltsjahr 1975 bis zu	
	1 450 000 DM			4 250 000 DM	
	950 000 DM			1 950 000 DM	

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

(noch Kap. 23 01)

**Tit. 712 05 Erweiterung-, Um- und Neubaumaßnahmen für die Deutsche Entwicklungsdienst GmbH in Berlin — DM**

**Verpflichtungsermächtigung 25 460 000 DM**  
davon fällig:

Haushaltsjahr 1974 bis zu	8 600 000 DM
Haushaltsjahr 1975 bis zu	10 000 000 DM
Haushaltsjahr 1976 bis zu	5 000 000 DM
Haushaltsjahr 1977 bis zu	1 860 000 DM

Die Verpflichtungsermächtigung ist gesperrt. Die Inanspruchnahme der Verpflichtungsermächtigung bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.

**Kap. 23 02 Allgemeine Bewilligungen**

Tit. 119 99	Vermischte Einnahmen	700 000 DM	Tit. 119 99	Vermischte Einnahmen	750 000 DM
Tit. 531 01	Unterrichtung der Öffentlichkeit über Entwicklungshilfe	7 000 000 DM	Tit. 531 01	Unterrichtung der Öffentlichkeit über Entwicklungshilfe	6 500 000 DM
Tit. 532 01	Planungs- und Forschungsaufträge	6 000 000 DM	Tit. 532 01	Planungs- und Forschungsaufträge	5 500 000 DM
	Die Ausgaben sind in Höhe von 700 000 DM gesperrt.			Die Ausgaben sind in Höhe von 1 000 000 DM gesperrt.	
Tit. 532 02	Beobachtung und Überprüfung der deutschen Entwicklungshilfe im Ausland	2 200 000 DM	Tit. 532 02	Beobachtung und Überprüfung der deutschen Entwicklungshilfe im Ausland	2 000 000 DM
Tit. 685 09	Leistungen nach dem Entwicklungshelfer-Gesetz	1 350 000 DM	Tit. 685 09	Leistungen nach dem Entwicklungshelfer-Gesetz	1 250 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	400 000 DM		Verpflichtungsermächtigung	250 000 DM
	davon fällig:			fällig im Haushaltsjahr 1974	
	Haushaltsjahr 1974 bis zu	250 000 DM			
	Haushaltsjahr 1975 bis zu	150 000 DM			
Tit. 686 01	Förderung von Entwicklungsländern durch bilaterale Technische Hilfe		Tit. 686 01	Förderung von Entwicklungsländern durch bilaterale Technische Hilfe	
				Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von 60 000 000 DM gesperrt. Die Inanspruchnahme der Verpflichtungsermächtigung bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.	
Tit. 686 03	Förderung von Entwicklungsländern durch bilaterale Maßnahmen der Sozialstrukturhilfe	39 000 000 DM	Tit. 686 03	Förderung von Entwicklungsländern durch bilaterale Maßnahmen der Sozialstrukturhilfe	36 000 000 DM
	Verpflichtungsermächtigung	35 000 000 DM		Verpflichtungsermächtigung	38 000 000 DM
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1974 bis zu	16 000 000 DM		Haushaltsjahr 1974 bis zu	17 500 000 DM
	Haushaltsjahr 1975 bis zu	10 000 000 DM		Haushaltsjahr 1975 bis zu	11 500 000 DM
	Haushaltsjahr 1976 bis zu	7 000 000 DM		Haushaltsjahr 1976 bis zu	7 000 000 DM
	Haushaltsjahr 1977 bis zu	2 000 000 DM		Haushaltsjahr 1977 bis zu	2 000 000 DM

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 23 02)

Tit. 686 06 Förderung entwicklungswichtiger Vorhaben privater deutscher Träger in Entwicklungsländern

Verpflichtungsermächtigung 2 600 000 DM davon fällig:

Haushaltsjahr 1974 bis zu	600 000 DM
Haushaltsjahr 1975 bis zu	350 000 DM
Haushaltsjahr 1976 bis zu	500 000 DM
Haushaltsjahr 1977 bis zu	500 000 DM
Folgejahre bis zu	650 000 DM

Tit. 686 20 Beteiligung der Bundesrepublik Deutschland an Entwicklungsprogrammen und entwicklungspolitischen Einzelmaßnahmen der Vereinten Nationen, ihrer Sonderorganisationen und anderer internationaler Einrichtungen

73 500 000 DM

Tit. 686 22 Förderung der internationalen Agrarforschung

Tit. 831 01 Deutsche Gesellschaft für wirtschaftliche Zusammenarbeit (Entwicklungsgesellschaft) mbH, Köln

Verpflichtungsermächtigung 93 750 000 DM für künftige Haushaltsjahre

Tit. 866 01 Förderung von Entwicklungsländern durch Gewährung bilateraler Kapitalhilfe

Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von 391 600 000 DM gesperrt.

Kurzfristig fällig werdende Verpflichtungen (Soforthilfe) dürfen nur bis zur Höhe von insgesamt 720 000 000 DM eingegangen werden. Der Betrag ist in Höhe von 170 000 000 DM gesperrt.

*Förderung von Entwicklungsländern durch Wiedereingliederungshilfen für in der Bundesrepublik Deutschland tätig gewesene ausländische Arbeitnehmer sowie hier aus- oder fortgebildete Fachkräfte*

Tit. 685 41 Fortbildungs- und Beratungsmaßnahmen im Inland

Die Ausgaben sind in Höhe von 500 000 DM gesperrt.

Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von 600 000 DM gesperrt.

Tit. 686 41 Fortbildungs- und Beratungsmaßnahmen im Ausland

Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von 90 000 DM gesperrt.

Tit. 686 06 Förderung entwicklungswichtiger Vorhaben privater deutscher Träger in Entwicklungsländern

Verpflichtungsermächtigung 2 600 000 DM davon fällig:

Haushaltsjahr 1974 bis zu	1 300 000 DM
Haushaltsjahr 1975 bis zu	900 000 DM
Haushaltsjahr 1976 bis zu	400 000 DM

Tit. 686 20 Beteiligung der Bundesrepublik Deutschland an Entwicklungsprogrammen und entwicklungspolitischen Einzelmaßnahmen der Vereinten Nationen, ihrer Sonderorganisationen und anderer internationaler Einrichtungen

70 000 000 DM

Tit. 686 22 Förderung der internationalen Agrarforschung

**Die Ausgaben sind übertragbar.**

Tit. 831 01 Deutsche Gesellschaft für wirtschaftliche Zusammenarbeit (Entwicklungsgesellschaft) mbH, Köln

Verpflichtungsermächtigung 125 000 000 DM für künftige Haushaltsjahre

Tit. 866 01 Förderung von Entwicklungsländern durch Gewährung bilateraler Kapitalhilfe

Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von 35 000 000 DM gesperrt.

Kurzfristig fällig werdende Verpflichtungen (Soforthilfe) dürfen nur bis zur Höhe von insgesamt 720 000 000 DM eingegangen werden. Der Betrag ist in Höhe von 50 000 000 DM gesperrt.

*Förderung von Entwicklungsländern durch Wiedereingliederungshilfen für in der Bundesrepublik Deutschland tätig gewesene ausländische Arbeitnehmer sowie hier aus- oder fortgebildete Fachkräfte*

Tit. 685 41 Fortbildungs- und Beratungsmaßnahmen im Inland

Tit. 686 41 Fortbildungs- und Beratungsmaßnahmen im Ausland

## Entwurf

## Beschlüsse des 8. Ausschusses

## (noch Kap. 23 02)

Tit. 866 41 Gewährung von Darlehen zur Verbesserung der Beschäftigungssituation in Entwicklungsländern  
*Die Ausgaben sind in Höhe von 1 400 000 DM gesperrt.*  
*Die Verpflichtungsermächtigung ist gesperrt.*

Tit. 866 41 Gewährung von Darlehen zur Verbesserung der Beschäftigungssituation in Entwicklungsländern

**Kap. 23 03 Bundesstelle für Entwicklungshilfe**

Tit. 119 99 Vermischte Einnahmen 100 DM

Tit. 119 99 Vermischte Einnahmen **1 500 DM**

Tit. 422 03 Unterhaltszuschüsse der Beamten auf Widerruf im Vorbereitungsdienst  
 50 600 DM

Tit. 422 03 Unterhaltszuschüsse der Beamten auf Widerruf im Vorbereitungsdienst  
**25 000 DM**

Tit. 427 01 Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte  
 215 000 DM

Tit. 427 01 Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte  
**300 000 DM**

Tit. 453 01 Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen  
 220 000 DM

Tit. 453 01 Trennungsgeld, Trennungsbeihilfen, Mietersatz, Fahrkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen  
**125 000 DM**

Tit. 513 01 Post- und Fernmeldegebühren  
 347 100 DM

Tit. 513 01 Post- und Fernmeldegebühren  
**300 000 DM**

Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen  
 26 500 DM

Tit. 519 01 Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen  
**10 000 DM**

Tit. 526 02 Kosten für Sachverständige 8 000 DM

Tit. 526 02 Kosten für Sachverständige **5 000 DM**